



廣東話

第十九課

時間がたつのは本当に早い



19

中野：聽日 我 要 返 日本 喇。

Ting1yat6 ngo5 yiu3 faan1 Yat6bun2 la3.

陳：係 呀。時間 過 得 真係 好 快。

Hai6 a3. Si4gaan3 gwo3 dak1 zhan1hai6 hou2 faai3.

中野：呢 啲 相 係 我 今次 喺 香港
影 嘅，

Ni1 di1 söng2 hai6 ngo5 gam1chi3 hai2 Höng1gong2 ying2 ge3,
俾 你 睇 吓。

bei2 nei5 tai2 ha5.

陳：影 得 幾 好 㗎。

Ying2 dak1 gei2 hou2 wo3.

你 最 鐘意 邊度 呀？

Nei5 zhöü3 chung1yi3 bin1dou6 a3?

中野：我 最 鐘意 西貢。

Ngo5 zhöü3 chung1yi3 Sai1gung3.

如果 有 機會， 我 想 去 多 一
次。

Yü4gwo2 yau5 gei1hui6, ngo5 söng2 höü3 do1 yat1 chi3.

譯文

中野：明日は日本に帰られなくではなりません。

陳：そうですね、時間がたつのは本当に早い。

中野：これらの写真は今回香港で撮ったものです、お見せしましょう。

陳：なかなかうまく撮れているじゃないですか、どこが一番好きですか？

中野：西貢が一番好きです。もし機会があればもう1回いきたいです

慣用表現

真係～。本当に～だ

zhan1hai6

詞語

聽日 ting1yat6 明日

返 faan1 帰る

時間 si4gaan3 時間

過 gwo3 時間が過ぎる

得 dak1 ~の仕方が~だ

真係 zhan1hai6 本当に

快 faai3 早い 速い

今次 gam1chi3 今回

香港 Höng1gong2 香港

詞語

俾 bei2 に～させる

啁 wo3 ～じゃないか、～ですよ

如果 yü4gwo2 もし

機會 gei1wui6 機会